

## 綜合資產負債表 Consolidated Balance Sheet

於二零零一年十二月三十一日 As at 31 December 2001

		附註 Note	2001 HK\$'000	重列 Restated 2000 HK\$'000
<b>資產</b>	<b>Assets</b>			
現金及短期資金	Cash and short-term funds	16	5,818,886	8,739,852
一至十二個月內到期之 在銀行及其他金融 機構之存款	Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months		37,847	783,432
持有之存款證	Certificates of deposit held	17	605,402	606,512
其他投資證券	Other investments in securities	18	194,146	235,035
持至到期日之證券 及投資證券	Held-to-maturity securities and investment securities	19	491,134	320,338
客戶、銀行及其他金融 機構之貸款、貿易票據 及其他賬項	Advances to customers, banks and other financial institutions, trade bills and other accounts	20	12,171,309	13,258,329
聯營公司投資	Investments in associates	22	55,547	55,515
固定資產	Fixed assets	24	1,142,916	1,176,863
總資產	Total assets		<u>20,517,187</u>	<u>25,175,876</u>
<b>負債</b>	<b>Liabilities</b>			
銀行及其他金融機構 之存款及結餘	Deposits and balances of banks and other financial institutions		60,880	324,336
一間金融機構之貸款	Loan from a financial institution	25	-	45,000
客戶之往來、定期、儲蓄 及其他存款	Current, fixed, savings and other deposits of customers		14,589,883	18,438,392
已發行之存款證	Certificates of deposit issued		990,607	1,048,890
其他賬項及準備	Other accounts and provisions		790,127	841,854
總負債	Total liabilities		<u>16,431,497</u>	<u>20,698,472</u>
<b>資本來源</b>	<b>Capital Resources</b>			
股本	Share capital	27	1,351,537	1,351,537
儲備	Reserves	28	2,733,342	2,893,515
股東資金	Shareholders' funds		4,084,879	4,245,052
少數股東權益	Minority interests		811	636
已發行之無優先權浮息票據	Subordinated floating rate notes issued	29	-	231,716
總資本來源	Total capital resources		<u>4,085,690</u>	<u>4,477,404</u>
總負債及資本來源	Total liabilities and capital resources		<u>20,517,187</u>	<u>25,175,876</u>

李宗 董事

Stephen Riady Director

李聯煒 董事

Lee Luen Wai, John Director

陳念良 董事

Chan Nim Leung, Leon Director

侯達光 秘書

Hau Tat Kwong, Andrew Secretary